Linguistic Identity with Special Reference to Western Hindi Dialects

Pallav Vishnu
Assistant Professor(Contractual) Department of Linguistics A.M.U.Aligarh-202001(U.P.) India
email: pallavvishnu.amu@gmail.com

ABSTRACT

Linguistic identity is the common bond that people share when they can understand each other in their native tongues, even if they share no other common heritage. Linguistic identity gets trickier when you’re talking about two people who may share linguistic bonds but come from mutually hostile ethnic groups. With racial and ethnic identity, linguistic identity does not exist in isolation; it is frequently yet one more facet of how a person identifies. There’s what we might call “reverse linguistic identity.” As Boas demonstrated over a century ago, everyone has at least three independent identities: race (in the traditional, not the anthropological sense), culture, and language. Language (or linguistic) identity take to mean the speech community with which someone is identified. This is probably always a historical phenomenon, either of birth or of personal choice. Most subjects to personal choice are culture and language, for instance, a given person identifies with, or belongs to a particular culture, and speaks a particular language. These identities may be due to birth or socialization, or they may be the result of a deliberate choice NOT to identify with the language and culture of birth. Linguistic identities are double-edged swords because, while functioning in a positive and productive way to give people a sense of belonging, they do so by defining an “us” in opposition to a “them” that becomes all too easy to demonize. All identity markers of a social group together constitute the “culture” or cultural identity of the social group. Therefore, the loss of one marker does not automatically entails the loss of cultural identity. Given the rich multilingual tradition of India where languages act as facilitators rather than as barriers in communication, one hopes that as linguistic identity. This paper is a case study of the author’s inferences regarding the Western Hindi dialects analysis.

Keywords: Linguistics; Special Identity; Western Hindi Dialect

INTRODUCTION

Let us start the analysis with the children’s response towards dialectal acquisition rather than the language at the initial level itself.

The linguistic diversity enduring beyond institutional pressures and social prejudices against non-standard dialects questions the social forces influencing language maintenance across generations and how children contribute to this process. Children encounter multi-dialectal interactions in their early environment, and increasing evidence shows that the acquisition of sociolinguistic variation is not a side
issue but an inherent part of the general acquisition process. Despite these recent advances in sociolinguistic acquisition, children's sociolinguistic uses remain under-studied in relation to peer social networks and the ability to use dialect for identity purposes.

The target children were recorded during spontaneous dyadic conversations during free play at school with each category of friends. Target boys, but not girls, used the regional variant significantly more frequently with their long-term native friends than with their non-native friends. This adjustment mirrored their partners' uses. Moreover, with long-term native friends, boys used the regional variant twice as frequently as girls. Boys appeared thus as key actors in the maintenance and the diffusion of regional cues in local social networks.

The linguistic diversity enduring beyond institutional pressures and social prejudices against non-standard dialects (i.e., through national language policies, school, media, as well as stigmatization and negative social judgments) questions the social forces underlying dialect maintenance across generations and how children contribute to this process (Chambers and Trudgill, 1998; Chambers, 2003).

Most humans carry regional and social markers from their native community. These markers have a local adaptability, namely significance for local identity and relationships, within local social networks in particular (Chambers, 2003). A number of studies have investigated the relationship between language uses and social network structure in adults and adolescents. These studies all point in the same direction: the more individuals are integrated in their local social network, the more they show the typical uses of their community or their peer group (see Labov, 2001; Milroy, 2002 for reviews). This influence of social networks has been evidenced at various linguistic levels, from sounds to syntactic constructions, in a variety of communities, both urban and rural.

In urban communities, Milroy (1980) seeking in the neighborhood of Belfast in Northern Ireland, what makes working class speech local, found a relationship between the use of local vernacular varieties and the density (i.e., contacts are interconnected) and multiplexity (i.e., interacting with the same people in a variety of contexts) of men's working class social networks. Labov (2001) provided a similar account for Philadelphia suburban neighborhoods. The social trajectories were also observed in small rural communities where the local regional dialect competed with the standard linguistic varieties.

METHOD

This paper is a case study of the author's inferences regarding the Western Hindi dialects analysis. Taken together, the studies conducted with adults or adolescents in various linguistic and social settings present nevertheless convergent evidence that speakers with strong ties within the local community maintain their local dialects more vigorously than others. Close-knit networks appear thus as an important mechanism in dialect maintenance. The studies also revealed that, at least in some communities and for some linguistic variables, uses of the local dialect are age-graded and gendered, the
oldest men showing the highest uses of vernacular varieties, suggesting a different role of age groups across generations and genders in dialect conservatism. This leads us to question the contribution of younger speakers as children's dialectal uses remain understudied in relation to peer social networks and the ability to use dialect for identity purposes.

FINDINGS AND DISCUSSION

Children encounter multi-dialectal interactions in their early environment, and increasing evidence shows that the acquisition of sociolinguistic variation is not a side issue but an inherent part of the general acquisition process taking place first in the family.

Empirical evidence of the influence of peer group has been provided by studies of speakers moving to a new dialectal area and children's subsequent second dialect acquisition. In a number of cases, children do not speak like their parents, but instead follow the patterns of their peers (Chambers, 2002). As described above for adults and adolescents, a child's integration into the local peer group is crucial in determining whether she or he adopts the local dialect feature (e.g., Labov, 1972b; Kerswill and Williams, 2000). The influence of other children and peers outside the family has been more rarely studied in first dialect acquisition. Nevertheless, one study investigated the relationship between children's uses and peer social network showing that the preschool children who interact more frequently in the classroom adopt similar uses of non-standard varieties leading to a convergence in children's uses over a school year (Nardy et al., in press). Thus, peer social interactions influence children's dialectal uses at an early age and appear as an important piece of the puzzle to understand the social dynamics of dialect maintenance or change.

Although family plays a primary role in first dialect acquisition and transmission, children also go to school at an early age and there they are in extended contact with peers potentially from other social or geographical backgrounds. This leads us to question what children are doing socially with linguistic variation within peer networks and how they are using local varieties during face-to-face interactions, in particular with friends. Although stylistic variation and accommodation to the interlocutor have been well described in adults, their emergence and development during childhood remain poorly documented.

Language is fundamentally variable, not only within the speech community but also in the speech of an individual; this intraspeaker variation related to social context is referred to as stylistic variation (Labov, 1972b; Coupland, 2007). The frequency with which an adult speaker uses standard and non-standard variants depends on the social context of the exchange influencing the stylistic choices of the speaker (Chambers et al., 2002). These contextual factors range from the situational context of speech (e.g., formal vs. casual) to the topic of conversation and the identity of the addressee (Labov, 1972b; Rickford and McNair-Knox, 1994). Notably, speakers can modify their linguistic uses to match those of their interlocutors during exchanges. In one of the most comprehensive studies on speakers' accommodation in a natural setting.
Now concentrating on Western Hindi dialects as major identity feature for people of western U.P. and other areas where these dialects are spoken freely.

**Western Hindi Dialects:**

About 500 million people speak Hindi, in India and abroad, and the total number of people who can understand the language may be 800 million. According to 2011 survey the data also shows Hindi has added about 10 crore speakers between 2001 and 2011 found HINDI 52,83,47,193 that 43.63% of all Indians can speak Hindi and remaining Indians regard Hindi as “one language across the nation”. More than 180 million people in India regard Hindi as their mother tongue. Another 300 million use it as second language.

**Regional Variation**

**Khadiboli**

Khadiboli (also Khadiboli or khari dialect) is a dialect of Hindi language, spoken in Western Uttar Pradesh. It is the variation of Hindi language that is used by the Indian state. The earliest examples of Khadiboli can be seen in some of Kabir and Amir Khusro’s lines. More developed forms of Khadiboli can be seen in some mediocre literature produced in early 18th century. Examples are Chand Chhand Varnan Ki Mahima by Gangabhatt, yogavashishtha by Ramprasad Niranjani, GoraBadal ki katha by Jatmal, Mandovar ka varnan by Anonymous, a translation of Ravishenacharya’s Jain Padmapuran by Daulatram (dated 1824). In 1857, East India Company established Fort William College at Calcutta. The College President John Gill Christ hired professors to write books in Hindi and Urdu. Some of these books were Premsagar by Laloolal, Naasiketopaakhyan by Sadal Mishra, Sukhsagar by Sadasukhlal of Delhi and Rani Ketaki ki kahani by Munshi Inshallah Khan. The language of these books can be called Khadiboli.

Khadiboli was a rural language in its early days. But after 18th century, people started using it as the literary form of Hindi. Its vocabulary has a large amount of Persian and Arabic words, but it is heavily Sanskritized as well. In its original form, it is spoken in Rampur, Moradabad, Meerut, Bijnor, Mujjafarnagar, Saharanpur, Dehradun, Ambala, Patiala and Delhi. Almost all the significant modern Hindi literature has been produced in Khadiboli.

**Braj**

Braj, though never a clearly defined political region, is considered to be the land of Krishna and is derived from the Sanskrit word vraja. Thus, Brajbhasa is the language of Braj and it was the language of choice of the Bhakti movement, or the neo-Vaishnavite religions, the central deity of which was Krishna. Therefore, most of the literature in this language pertains to Krishna composed in medieval times.
Brajbhasa, or Brajvali was adapted to the Assamese language by Srimanta Sankardeva for his compositions in the 15th and 16th century in Assam. Brajbhasha is a dialect of Hindi Language, spoken in Uttar Pradesh. Brajbhasa is spoken in Mathura, Vrindavan, Agra, Aligarh, Bareli, Bulandshahar and Dhaulpur. It has a very sweet tone. Much of the Hindi literature was developed in Braj in the medieval period. However, today Khari dialect has taken its place.

**Bundeli**

Bundeli is a dialect of Hindi spoken in the Bundelkhand region of Madhya Pradesh and Jhansi in Uttar Pradesh. In medieval period, some literature was available in this language, but most of the speakers preferred Braj as the literary language.

**Hariyanavi (Bangaru or Jatu)**

Hariyanavi or Jatu or Bangaru is a dialect of Hindi language, spoken in Haryana. It is spoken by Jats in Haryana and Delhi. It can be considered as a variation of the early Khadiboli. It has somewhat harsh tone. The literature is almost nil, but there are a lot of folk songs available.

Some of the East-Central Zone languages, including and Dhanwar and Rajasthani languages, including Marwari, are also widely considered to be dialects of Hindi. There has been considerable controversy on the status of Punjabi and the Bihari languages, including Maithili, Bhojpuri and Magadhi.

**Kannauji:**

Kannauji is spoken in the districts of Kannauj, Farukhabad, Hardoi, Shahjahanpur, Pilibhit, Itavah and western parts of Kanpur in Uttar Pradesh. Its sub dialect is Tirhari.

d) **Generation:**
i) Older generation
   ii) Younger generation

   At the level of lexical choice, age variable as a linguistic factor has some effect. For instance, the older generation resorted to internal code mixing (from various dialects of Hindi, e.g. Braj, Awadhi, Bhojpuri etc.)

   1) hamāre lige  panvā (pān)le ānā.
   2) rotiyā (rotī) jal gayī.

The younger generation prefers external code mixing/ code switching.

   1) Meri sister-in-law aaj subah ki flight se āyī.
   2) Aunty, mein kis time āūn

But any significant variation among the generations cannot be noticed.
**Social variation – b) Gender**

Work on women’s language over the last few decades has shown that women’s language is closer to the standard prestige variant than the men’s language, the reason being women’s linguistic insecurity due to their subordinate position in society. Usually men’s speech is the norm and women’s speech is judged against this. This is true of Hindi also. Usually, women’s speech is marked by an expression that is more polite.

main khāna khākar bāhar
jāungā (men’s speech)

dekhen, shāyad mujhe bāhar jānā
hoga (women’s speech)

Some slang expressions used almost exclusively by women are –

- muhjhaunsā (burnt – faced)
- muhjhaunsī (burnt – faced)
- muhjalī (ill – lucked)
- muhjalā (ill – lucked)
- kulbornī (one who brings shame upon the family)

(c) Education:

The society is stratified on the basis of various factors including education. The educational background of a person causes an important linguistic variable. The diglossic situation in Hindi is evident when these social factors are taken into consideration. The sanskritized ‘High Hindi’ that became the vehicle of official discourse after independence created a destination between ordinary conversation and official communication. The educated sections of society had access to the standard language used on formal occasions. This language became the symbol of power and upward mobility. The educated speakers have no regional traits in their language while speaking the language in a formal situation. Speech can thus indicate the educational background of a person. Because of these factors, a speaker many be more familiar in terms of language to people from the same social group in different areas than to speakers from a different social and educational background in the same geographical area.

**Social Variation – a) Caste**

1) Sub-Caste Variation

There are differences in language of various castes and sub-caste groups. These constitute the non-regional differences in a language and are referred to as social
diacritics or sociolects. Caste is a social factor that has a role in distinguishing between a standard and a non-standard-dialect. Accent and dialect many act as indicators of one's caste group. The members of the caste group at the top of the social ladder, i.e., Brahmins typically speak the standard variety. It has been surmised that members of this caste group has access to better organized speech. E.G. Maithili is spoken in its purest form by the Brahmins of the north of Darbhanga and Bhagalpur districts and Western Purnia.

Some of the castes and Sub-castes are trade and industry specific and the registers used by them are also specific to their profession, e.g., Agarwal, Baranwal, Bhatiya, Khatrri, Oswal, Dhunia, Julaha, Kahar, Lohar, Nai, Mochi, Pasi, Sonar, Teli, Thathera, Halwai, Kalwar, Khatik, tamboli, Nanbai, Bhisti etc.

In 1958, Gumperz had described how linguistic variation is related to social variation in the village of Khalapur, eighty miles north of Delhi. The social structure of the village was marked by Caste-group membership, e.g. the speech of the Bhangis did not have the phonological contrast that the speech of the other castes have. The attempt of some castes to emulate the other castes resulted in hypercorrection. Gumperz's study shows a direct relationship between linguistic variation and caste-group membership. However, the modern Indian society is far more complex and complicated. Establishing the relationship of caste and linguistic variation has also become more complex.

(ii) Sub-tribe Variation:

The Linguistic connotation of the term ‘tribal’ in tribal languages takes into account linguistic contacts, contacts, convergences and bilingualism. Tribal bilingualism is a part of the process of tribal assimilation into the mainstream, e.g., tribal belts of the central areas of the country are interspersed with non-tribal areas. The tribal languages in this area serve primarily as a vehicle of tribal identity. This area is marked by linguistic contacts and convergences. As a consequence, there is a tendency of shifting from tribal languages to the non-tribal dialects (chiefly dialects of Hindi) in these states, i.e., Madhya Pradesh, Chattisgarh, Rajasthan etc.

In these states, there is high incidence of bilingualism among tribal language speakers. A chief characteristic of tribal bilingualism is its instability, due to the exposure to other communities and the resulting process of acculturation. As a consequence, decreasing number of tribals are returning the tribal language as their mother tongue. Thus the phenomenon of language shift is visible in this area. According to the 1981 census, only 37% of all tribals speak a tribal mother tongue. Some of the tribal communities in these states who are bilingual and speak a dialect of Hindi are Baiga (Madhya Pradesh), Bharia (Madhya Pradesh), Bathudi (Bihar), Bhoksa (Uttar Pradesh), Binjhwar (Maharashtra), Dhanka (Rajasthan), Dhanwar (Madhya Pradesh) Gond Khatola, Gond (Madhya Pradesh) Kamar (Chattisgarh), Kawar (Chattisgarh), Kol (Maharashtra and Madhya Pradesh), Korwa (Chattisgarh) Majhwar (Chattisgarh), Mawasi (Madhya Pradesh), Panika (Madhya Pradesh)
Sahariya (Madhya Pradesh), Saur (Madhya Pradesh) Lamani Banjari (Rajasthan) Khotta, Sadan, Gawari Panchparganis (Bihar).

**Diglossia:**

Hindi is marked by the classic situation of diglossia, i.e., the presence of two distinct varieties of which one is used only on formal and public occasions which the other is used under normal everyday circumstances. The Indian society is multilingual and stratified. The situation of Hindi is more complex than the other regional languages because besides the basic style, there are two superimposed styles in Hindi. The basic style is the language used in day-to-day life and the superimposed styles are, the artificially sanskritised (or High Hindi) language, and ‘Urdu’, a distinct version of Hindustani characterized by a large number of personised words.

Hindi, the language of everyday life that has evolved in North India is a heteroglot, hybrid language that has assimilated the resources of its many dialects. The chasm between this Hindi/Hindustani and Urdu goes back to the early nineteenth century when the idea of two languages was created by colonial intervention, one divested of Persian – Arabic repertoire and the other full of it. Later language and script came to be seen as markers of religions identity. Thus a vernacular with two variations, drawing sustenance from two resources came into being, inspired by communal politics.

After independence, the question of a common language of communication and official discourse was debated by the constituent assembly and the language subcommittee of the constituent assembly recommended that Hindi be the first official language of the union. But the ideologues of Hindi tried to substitute the people’s vernacular ‘Hindustani’ with a “Rashtrabhasha Hindi” that was characterized by a Sanskrit laden style. This Sanskritised High Hindi became the vehicle of official discourse and written literature but is not used by any section of community for ordinary conversation. Official Hindi created a distinction between high and popular discourse by becoming the symbol of power and upward mobility.

The people’s vernacular is characterized by its borrowings from multilingual sources, flexibility and vast geographical area. The various dialects in this Vernacular are interrelated in a complex way and are overlapping. The verbal repertoire of Hindi includes the various dialects of Hindi (i.e., Awadhi, Braj, Bundeli, Bagheli, Chhattisgarhi, Rajasthani, Kannaui, etc.) as well as the two superimposed styles. These dialects and registers are interrelated in such a complex way that code-switching takes place spontaneously. At different social levels, the complex relations between these styles and dialects are manifested in different ways. In formal situations and due to social pressures, there is code-switching between the Vernacular Hindustani and the Sanskritised Hindi. At a different level, internal code-switching between Hindustani and the various dialects take place due to social pressures. To understand this complex diglossic situation present in Hindi, it is important to understand the relationships
between the verbal repertoire, code matrix and code-switching in Hindi in various contexts and situations.

**Register/Stylistic/Code:**
Because of the concerted effort to evolve scientific and technical terminology in Hindi, basic pan-Indian terminology pertaining to various disciplines was evolved.

**Judiciary:**
Some of the Hindi terms in the field of Judiciary are:
- nyāyapālikā (judiciary)
- nyāyālaya (court)
- nyāya-vyavastha (judicial system)
- āparādhik-nyāyālaya (criminal court)
- senā-nyāyālaya (court marshal)
- uccha nyāyālaya (high court)
- ucchatam nyāyālaya (supreme court)
- nyāyādhīsha (judge)
- nyāyamūrti (justice)
- mukhya nyāyamūrti (chief justice)

**Medical:**
Some of the terms that are used in the field of medicine are following:
- āyurvigyān (medical science)
- sankrāmak rog (infections disease)
- mahāmārī (epidemic)
- sankraman (infection)
- rog nidān (medical check-up)
- jwar-māpī (thermometer)
- prākritic chikitsā (naturopathy)
- chikitsakīya visheshagya (medical expert)
- āpāt chikitsā (emergency)
- tatkāl chikitsā (first-aid)
- strīrog chikitsā (gyneacology)
- shishu chikitsā (paedeatrics)
- shalya chikitsā (surgery)
- asthi chikitsā (orthopaedics)
- chikitsālaya (hospital)
- aushadhālaya (dispensary)
- chikitsak (doctor)
- vakīl (lawyer)
- mahādhivaktā (advocate general)
- notari public (court-case)
- mukadma (court-case)
Educational:

In the field of education, the terminologies commonly used are:

- *dikshānta – samāroha* (convocation)
- *shikṣā-vibhāga* (education department)
- *chātrāvās* (hostel)
- *shikshan* (teaching)
- *prashikshan* (training)
- *prashikshu* (apprenticeship)
- *shaikshanik* (pertaining to education)
- *prashikshit* (trained)
- *adhyetā* (student)
- *pāthyakrama* (course)
- *pāthyapustak* (text-book)
- *pāthyavishaya* (subject)
- *shikshakīya pravacan* (lecture)
- *adhyayan-satra* (term)
- *parīkṣā* (examination)
- *maukhik parīkṣā* (oral examination)
- *prashnapatra* (question-paper)
- *parīkṣāk* (examiner)
- *parīkṣāhṛthī* (candidate)
- *nirīkṣāk* (invigilator)
- *purnāṅk* (full marks)
- *parīkṣā - phal* (result)
- *uttīrṇa* (pass)
- *shikṣā upādhi* (degree)
- *snātak upādhi* (Bachelor’s degree)
- *nishṇāt* (Masters)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>pramānpatra</td>
<td>(Certificate)</td>
</tr>
<tr>
<td>kulpati</td>
<td>(Chancellor of a University)</td>
</tr>
<tr>
<td>upa-kulpati</td>
<td>(Vice-chancellor)</td>
</tr>
<tr>
<td>pradhan-adhyāpak</td>
<td>(Principal)</td>
</tr>
<tr>
<td>sahpāthī</td>
<td>(Class-fellow)</td>
</tr>
<tr>
<td>karmachārī</td>
<td>(employee)</td>
</tr>
<tr>
<td>kānūn aur vyavasthā</td>
<td>(law and order)</td>
</tr>
<tr>
<td>kārmic vibhāg</td>
<td>(personnel section)</td>
</tr>
<tr>
<td>kāryabhār grahaṇṛ</td>
<td>( assumption of charge)</td>
</tr>
<tr>
<td>kārya samiti</td>
<td>(working committee)</td>
</tr>
<tr>
<td>kāryālāya</td>
<td>(office)</td>
</tr>
<tr>
<td>kendra</td>
<td>(centre)</td>
</tr>
<tr>
<td>gopanīya</td>
<td>(confidential)</td>
</tr>
<tr>
<td>ghoshanā patra</td>
<td>(manifesto)</td>
</tr>
<tr>
<td>tadartha</td>
<td>(ad hoc)</td>
</tr>
<tr>
<td>tarakki/podonnati</td>
<td>(promotion)</td>
</tr>
<tr>
<td>tabādalā</td>
<td>(transfer)</td>
</tr>
<tr>
<td>nāgarik adhikār</td>
<td>(civil rights)</td>
</tr>
<tr>
<td>nāmankan</td>
<td>(nomination)</td>
</tr>
<tr>
<td>niyamāvali</td>
<td>(manual)</td>
</tr>
<tr>
<td>niyyuki</td>
<td>(appointment)</td>
</tr>
<tr>
<td>nilambit</td>
<td>(suspended)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Administrative:**

Some of the terms in the field of administration are:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>prashāsakīya vibhāg</td>
<td>(administrative department)</td>
</tr>
<tr>
<td>kārārvāyī</td>
<td>(action)</td>
</tr>
<tr>
<td>antarim ādesh</td>
<td>(interim order)</td>
</tr>
<tr>
<td>antardeshīya</td>
<td>(inland)</td>
</tr>
<tr>
<td>akhil bhāratīya seva</td>
<td>(All India Service)</td>
</tr>
<tr>
<td>agrim</td>
<td>(advance)</td>
</tr>
<tr>
<td>atirikta prabhār</td>
<td>(additional charge)</td>
</tr>
<tr>
<td>adhikārī</td>
<td>(bureaucrat/officer)</td>
</tr>
<tr>
<td>adhikaārī tantra</td>
<td>(bureaucracy)</td>
</tr>
<tr>
<td>adhiniyam</td>
<td>(act)</td>
</tr>
<tr>
<td>adhīnastha</td>
<td>(subordinate)</td>
</tr>
<tr>
<td>adhisūchanā</td>
<td>(notification)</td>
</tr>
<tr>
<td>adhyaksha</td>
<td>(President)</td>
</tr>
<tr>
<td>anudān</td>
<td>(grant)</td>
</tr>
<tr>
<td>anubandha</td>
<td>(agreement)</td>
</tr>
<tr>
<td>rājpatra</td>
<td>(gazettee)</td>
</tr>
<tr>
<td>asthāyī niyukti</td>
<td>(temporary appointment)</td>
</tr>
<tr>
<td>ādhiṣṭārik patrāchār</td>
<td>(official correspondence)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
varishthatā kram (order of seniority)
ām chunāv (general election)
āyog (commission)
ārakshan (reservation)

Religious:
Some of the terms used in the field of religion are:
dharmagrantha (religious scripture)
dharmaparivartan (religious conversion)
dharmaprahār (propagation of religion)
dharmapujāpādāk (religious preacher)
dharmapratik (prophet)
purohit-karma/yajmānī (priest)
upāśana sthal (place of worship)
vedī (utter)
upavās (fasting)
bhakti (devotion)
āstik (theist)
nāstik (atheist)
adhyātmik (spiritual)

Literary:
In the field of literature, some commonly used terms are:
sahitya (literature)
vyākaran (grammar)
vyangakār (satirist)
gadyakār (prose-writer)
nibandhakār (essayist)
kathakār (fiction-writer)
upanyāskār (novelist)
jivanī lekhak (biogra)
kavi (poet)
gītākār (lyricist)
nātakkār (playwright)
rāshtra kavi (poet laureate)
sāhityik kriti (literary work)
lok kathā (folk tale)
sansmaran (memoir)
ātmakathā (autobiography)
chandrabaddha kāvya (verse)
chandramukta padya (free verse)
gīt (lyric)
chanda (meter)
Scientific:
Some technical terms used in the field of science and technology are:

vigyān (science)
anusandhān (research)
āvishkār (invention)
prayogshālā (laboratory)
prayog (test)
pramānu (atom)
rasāyana (chemical)
amla (acid)
rasāyanashāstra (chemistry)
kshār (alchali)
khanij (mineral)
ūrjā (energy)
sthitiūrjā (static energy)
tāpman (temperature)
tāpānka (degree)
himanka (frazing point)
galanānka (melting point)
vātānukūlt (air-conditioned)
ūtak (tissue)
nābhikīya (nuclear)
koshīka (cell)
harmon (harmone)
prakāsh parāvartan (reflection)
sampunjan (focus)
dhvani vistāran (sound amplification)
dhvanīrodhak (sound insulator)
vāyumāpī (airmetre)
varshāmāpī (rain gaze)
svanamāpī (sonometre)
prakāshmāpī (lightmetre)
gurutvākarshan (gravitation)
bhārhintā (weightlessness)
chumbatiya bal (magnetic power)
antariksha vigyān (space science)

Words which have gained world-wide usage, e.g., Radio, Radar, Petrol etc., terms based on proper names, e.g., Fahrenheit scale, Voltmeter, Ampere etc., names of elements and compounds e.g., Oxygen, nitrogen, chlorine, hydrogen, ozone etc., binomial nomenclature in such sciences as Botany, Zoology etc., units of weights,
measures and physical quantities, e.g., Calorie, ampere, etc., and numerals, symbols, signs and formulae e.g., Sin, Cos, Tan, Log, etc., are used in their current English forms.

CONCLUSION

Grierson (1906) has divided Hindi into two groups: Eastern Hindi and Western Hindi. Between the Eastern and the Western Prakrits there was an intermediate Prakrit called Ardhamagadhi. The modern representative of the corresponding Apabhamsa is Eastern Hindi, and the Chaurasia Apabhramsa of the middle Doab is the parent of Western Hindi. In the Eastern group, Grierson discusses three dialects: Awadhi, Bagheli, and Chhattisgarhi. In the Western group, he explains five dialects: Hindustani, Braj Bhasha, Kanauji, Bundeli, and Bhojpuri. The Hindi region is traditionally divided into two: Eastern Hindi and Western Hindi. The main dialects of Eastern Hindi are Awadhi, Bagheli, and Chhattisgarhi. The Western Hindi dialects are Haryanvi, Brajbhasha, Bundeli, Kanuji, and Khariboli. The dialects are spoken in the regions of Bihar (i.e., Maithili, Bhojpuri, and Magahi), Rajasthan (i.e., Marwari, Jaipuri, Malvi, etc.) and some dialects spoken in the northwestern areas of Uttar Pradesh, and Himachal Pradesh were kept away from the earlier classification. Now, all of these dialects are also covered under the term Hindi.

Hence, the author with full strength can say that Hindi language and especially Western Hindi Dialects do withstand a big identity for all the speakers of these dialects wherever they move or go, without any hesitation.

REFERENCES


